PHONAK
life is on

A Sonova brand

Phonak Terra™
Phonak Terra™+
RIC

Uživatelská příručka

Phonak Terra RIC-312
Phonak Terra+ RIC-312

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 1 5/1/24 11:24 AM

Tato uživatelská příručka platí pro:

Sluchadla s bezdrátovou komunikací

CE 0459

Phonak Terra RIC-312
Phonak Terra+ RIC-312

Informace o sluchadle

ⓘ Pokud není zaškrtnuto žádné políčko a nevíte, o jaký model sluchadla se jedná, zeptejte se poskytovatele sluchadel.

Modely sluchadla

☐ Terra RIC-312
☐ Terra+ RIC-312

Velikost baterie

312
312

Ušní koncovky

☐ Tovární koncovka
☐ Tvarovka SlimTip
☐ Skořepina cShell

Filtry proti ušnímu mazu

☐ CeruStop
☐ CeruShield™

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 3 5/1/24 11:24 AM

Vaše sluchadla byla vyvinuta značkou Phonak, světovou jedničkou v oboru poslechových řešení se sídlem ve švýcarském Curychu.

Tyto prémiové produkty jsou výsledkem desetiletí výzkumu a odborných znalostí a navrženy se zřetelem na váš uživatelský komfort. Děkujeme vám za vaši skvělou volbu a přejeme vám mnoho let potěšení z poslechu. Abyste se seznámili s vaším zařízením a dosáhli co nejlepších výsledků, přečtěte si prosím pozorně tuto uživatelskou příručku. Manipulace s tímto zařízením nevyžaduje školení. Poskytovatel sluchadel vám během konzultace za účelem nastavení pomůže zařízení nastavit podle vašich osobních preferencí.
Pro více informací o funkcích, výhodách, nastavení, použití, údržbě a opravě vašeho sluchadla a příslušenství prosím kontaktujte svého poskytovatele sluchadel nebo zástupce výrobce. Další informace naleznete v technickém listu vašeho výrobku.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Obsah

Vaše sluchadlo

1. Stručný návod 7
2. Popis sluchadla 9

Pokyny pro používání sluchadla

3. Označení levého a pravého sluchadla 10
4. Zapnutí/vypnutí 11
5. Baterie 12
6. Nasazení sluchadla 14
7. Sejmutí sluchadla 15
8. Multifunkční tlačítko 16
9. Přehled informací o konektivitě 17
10. Úvodní párování 18
11. Telefonické hovory 21
12. Letový režim 26

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 5 5/1/24 11:24 AM

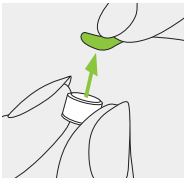
Další informace

13.	Přehled informací o aplikaci myPhonak*	28
14.	Provozní podmínky	29
15.	Péče a údržba	31
16.	Výměna filtru proti ušnímu mazu	34
17.	Servis a záruka	41
18.	Prohlášení o shodě	43
19.	Vysvětlivky k použitým symbolům	48
20.	Řešení problémů	54
21.	Důležité bezpečnostní informace	56

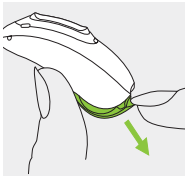
PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 6 5/1/24 11:24 AM

1. Stručný návod

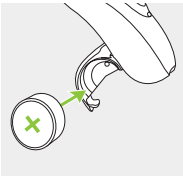
Výměna baterií



1.
Z nové baterie odstraňte nálepku a vyčkejte 2 minuty.

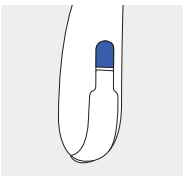


2.
Otevřete dvířka přihrádky baterie.

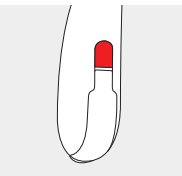


3.
Umístěte baterii do přihrádky plochou stranou směrem nahoru.

Označení levého a pravého sluchadla



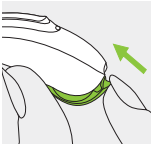
Modrá barva pro označení **levého sluchadla.**

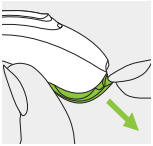


Červená barva pro označení **pravého sluchadla.**

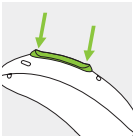
PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 7 5/1/24 11:24 AM

Zapnutí/vypnutí


Zapnutí

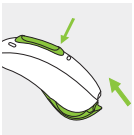

Vypnutí

Multifunkční tlačítko



Tlačítko má několik funkcí. Slouží pro ovládání hlasitosti nebo ke změně programu v závislosti na naprogramování sluchadla. Je to popsáno v individuálních „Pokynech k vašemu sluchadlu". Pokud je sluchadlo spárováno s telefonem s povoleným Bluetooth®, krátkým stiskem dojde k přijetí příchozího hovoru a dlouhým stiskem k odmítnutí příchozího hovoru.

Letový režim



Pro přechod do letového režimu stiskněte spodní část tlačítka na dobu 7 sekund, zatímco zavíráte dvířka přihrádky baterie. Pro ukončení letového režimu jednoduše znovu otevřete a zavřete dvířka.

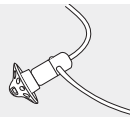
PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 8 5/1/24 11:24 AM

2. Popis sluchadla

Na níže uvedených obrázcích je znázorněn model sluchadla a kompatibilní ušní koncovky popsané v této uživatelské příručce.
Svůj konkrétní model můžete identifikovat následovně:

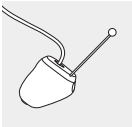
- Přečtěte si část „Informace o sluchadle“ na straně 3.
- Porovnejte ušní koncovku a sluchadlo s níže uvedenými modely.

Kompatibilní ušní koncovky



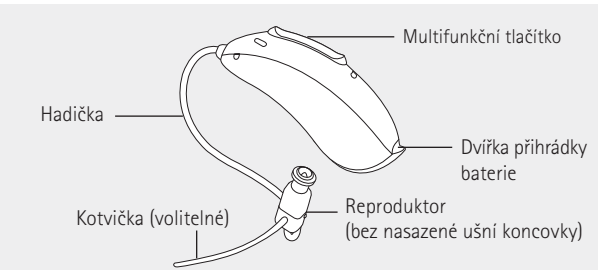
Tovární koncovka

Tvarovka SlimTip



Skořepina cShell

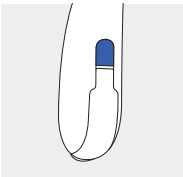
Terra RIC-312 / Terra+ RIC-312

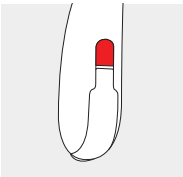


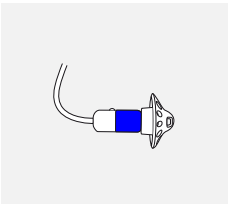
PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 9 5/1/24 11:24 AM

3. Označení levého a pravého sluchadla

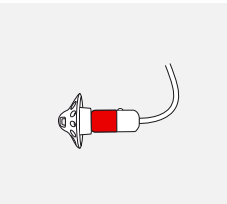
Na zadní straně sluchadla a na reproduktoru se nachází červené nebo modré označení. Toto značení udává, zda se jedná o levé nebo pravé sluchadlo.







Modrá barva pro označení **levého sluchadla**.



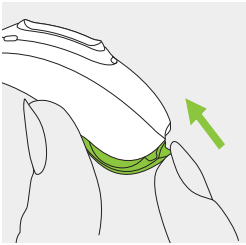
Červená barva pro označení **pravého sluchadla**.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 10 5/1/24 11:24 AM

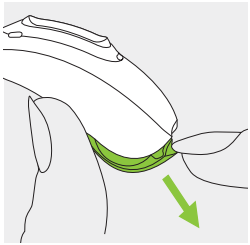
4. Zapnutí/vypnutí

Dvířka přihrádky baterie plní rovněž funkci vypínače.

1.
Zavřená dvířka přihrádky baterie = sluchadlo je **zapnuto.**



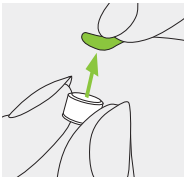
2.
Otevřená dvířka přihrádky baterie = sluchadlo je **vypnuto.**



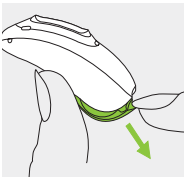
ⓘ Po zapnutí sluchadla může zaznít spouštěcí melodie.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 11 5/1/24 11:24 AM

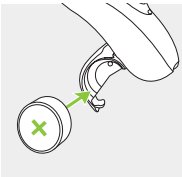
5. Baterie



1.
Z nové baterie odstraňte nálepku a vyčkejte 2 minuty.



2.
Otevřete dvířka přihrádky baterie.



3.
Umístěte baterii do přihrádky plochou stranou směrem nahoru.

ⓘ Pokud se dvířka obtížně zavírají: zkontrolujte, zda je baterie vložena správně a plochou stranou směrem nahoru. Pokud baterie není vložena správně, sluchadlo nebude fungovat a může dojít k poškození dvířek přihrádky baterie. Plochá strana je označena symbolem „+“ buď na nálepce, nebo na baterii.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 12 5/1/24 11:24 AM

Nízká úroveň nabití: Po dosažení nízké úrovně nabití baterie uslyšíte dvě pípnutí. Poté budete mít přibližně 30 minut na výměnu baterie. Délka této doby se může lišit v závislosti na nastavení sluchadla a baterii. Doporučujeme, abyste měli vždy po ruce novou baterii.

Výměna baterie

Toto sluchadlo vyžaduje zinko-vzduchovou baterii velikosti 312.

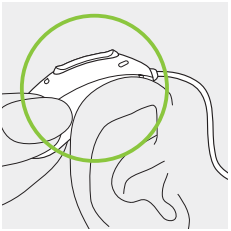
Model	Velikost zinko-vzduchové baterie	Barevné označení na obalu	Kód IEC	Kód ANSI
Phonak Terra RIC-312 Phonak Terra+ RIC-312	312	hnědé	PR41	7002ZD

ⓘ Ujistěte se, že ve sluchadle používáte správný typ baterie (zinko-vzduchový). Podrobnější informace o bezpečnosti výrobku naleznete v kapitole 21.2.

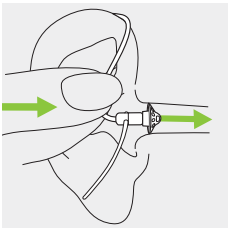
PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 13 5/1/24 11:24 AM

6. Nasazení sluchadla

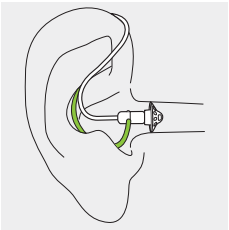
1.
Umístěte sluchadlo za ucho.



2.
Vložte ušní koncovku do zvukovodu.



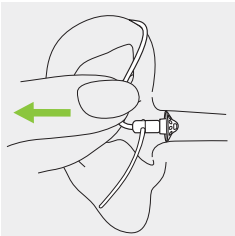
3.
Pokud je k ušní koncovce připojena kotvička (uchycení), sluchadlo zajistíte jejím zasunutím do prohlubně ušního boltce.



PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 14 5/1/24 11:24 AM

7. Sejmutí sluchadla

1.
Pro vyjmutí sluchadla z ucha opatrně tahejte za kotvičku k tomu určenou, případně za ohyb hadičky dle vyobrazení, a sejměte sluchadlo zpoza ucha.

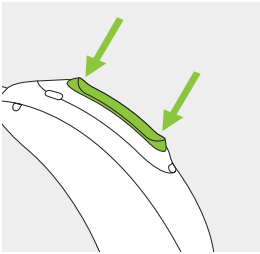


PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 15 5/1/24 11:24 AM

8. Multifunkční tlačítko

Multifunkční tlačítko má několik funkcí.

Slouží pro ovládání hlasitosti nebo ke změně programu, v závislosti na naprogramování sluchadla. Je to popsáno v individuálních „Pokynech k vašemu sluchadlu“. Požádejte poskytovatele sluchadel o jejich tištěnou kopii.

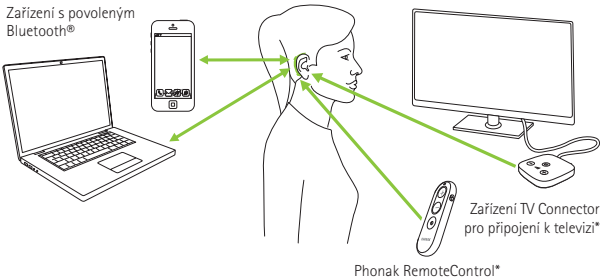


Pokud je sluchadlo spárováno s telefonem s povoleným Bluetooth®, krátkým stiskem dojde k přijetí příchozího hovoru a dlouhým stiskem k odmítnutí příchozího hovoru – viz kapitola 11.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 16 5/1/24 11:24 AM

9. Přehled informací o konektivitě

Ilustrace níže zobrazuje možnosti konektivity dostupné pro vaše sluchadlo.



Zařízení TV Connector lze připojit k jakémukoli zdroji zvuku, jako je například televizor, počítač nebo HiFi systém.

*K dispozici jen u modelu Terra+ RIC-312

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 17 5/1/24 11:24 AM

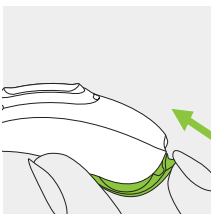
10. Úvodní párování

10.1 Úvodní spárování se zařízením s povoleným Bluetooth®

ⓘ Je třeba pouze jedinkrát provést párování s každým zařízením s bezdrátovou technologií Bluetooth®. Po tomto úvodním spárování se vaše sluchadlo bude k zařízení automaticky připojovat. Úvodní spárování může trvat až 2 minuty.

1.
Ujistěte se, že máte ve svém zařízení (např. telefonu) povolenou bezdrátovou technologii Bluetooth®, a vyhledejte zařízení s povoleným Bluetooth ® v nabídce nastavení konektivity.

2.
Zapněte obě sluchadla.
Nyní máte 3 minuty na spárování sluchadel se zařízením.



PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 18 5/1/24 11:24 AM

3.

Vaše zařízení ukáže seznam zařízení s povoleným Bluetooth®. Vyberte sluchadlo ze seznamu a současně spárujte obě sluchadla. Pípnutí potvrdí úspěšné spárování.

ⓘ Více informací ohledně pokynů ke spárování s bezdrátovou technologií Bluetooth®, které jsou specifické pro některé běžně rozšířené výrobce telefonů, naleznete na internetových stránkách: https://www.phonak.com/com/en/support.html

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 19 5/1/24 11:24 AM

10.2 Připojení k zařízení

Po spárování se zařízením se bude sluchadlo po zapnutí k němu znovu automaticky připojovat.

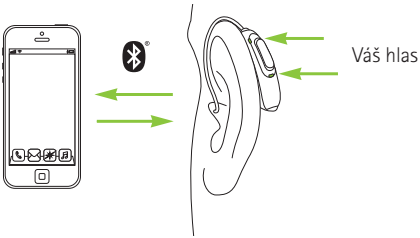
ⓘ Připojení bude udržováno, dokud zařízení zůstane zapnuté a v požadovaném dosahu.

ⓘ Vaše sluchadlo může být připojeno k až dvěma zařízením a spárováno s až osmi zařízeními.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 20 5/1/24 11:24 AM

11. Telefonické hovory

Vaše sluchadlo se připojuje přímo k telefonům se zapnutým Bluetooth®. Po spárování s vaším telefonem a připojení k němu uslyšíte oznámení a hlas volajícího přímo ve sluchadle. Telefonické hovory jsou „hands-free“, což znamená, že váš hlas zachytí mikrofony sluchadla a přenesou jej zpět do telefonu.



PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 21 5/1/24 11:24 AM

11.1 Telefonování

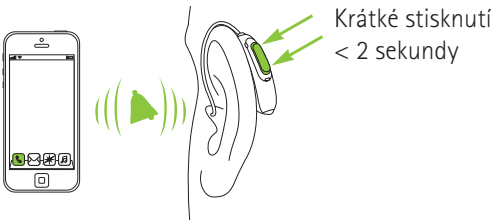
Zadejte telefonní číslo a stiskněte tlačítko vytáčení.
Ve sluchadle uslyšíte tón vytáčení.
Váš hlas zachytí mikrofony sluchadla a přenesou jej do telefonu.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 22 5/1/24 11:24 AM

11.2 Přijetí hovoru

Při přijímání hovoru uslyšíte ve sluchadle oznámení příchozího hovoru.

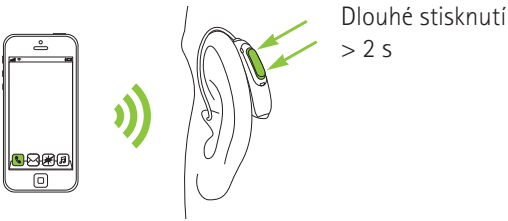
Hovor lze přijmout krátkým stiskem horní či spodní části multifunkčního tlačítka na sluchadle (kratším než 2 sekundy) nebo přímo na telefonu.



PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 23 5/1/24 11:24 AM

11.3 Ukončení hovoru

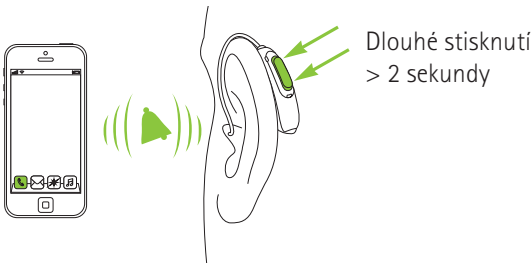
Hovor lze ukončit dlouhým stiskem horní či spodní části multifunkčního tlačítka na sluchadle (delším než 2 sekundy) nebo přímo na telefonu.



PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 24 5/1/24 11:24 AM

11.4 Odmítnutí hovoru

Příchozí hovor lze odmítnout dlouhým stiskem horní či spodní části multifunkčního tlačítka na sluchadle (delším než 2 sekundy) nebo přímo na telefonu.



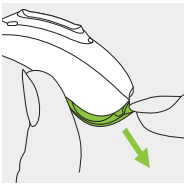
PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 25 5/1/24 11:24 AM

12. Letový režim

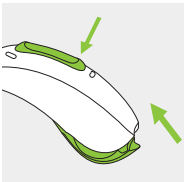
Vaše sluchadlo funguje na frekvenčním rozsahu 2,4 GHz –2,48 GHz. V průběhu letu některé letecké společnosti vyžadují, aby byla všechna zařízení přepnuta do letového režimu. Přepnutí do letového režimu nedeaktivuje normální funkci sluchadla, ale pouze funkce jeho konektivity Bluetooth®.

12.1 Přepnutí do letového režimu

Pro deaktivaci bezdrátové funkce a přepnutí do letového režimu u každého sluchadla:



1.
Otevřete dvířka přihrádky baterie.



2.
Držte stisknutou spodní část multifunkčního tlačítka na sluchadle po dobu 7 sekund a zároveň zavírejte dvířka přihrádky baterie.

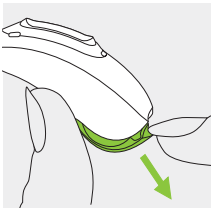
V letovém režimu se vaše sluchadlo nemůže připojit přímo k vašemu telefonu.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 26 5/1/24 11:24 AM

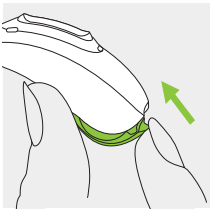
12.2 Ukončení letového režimu

Pro aktivaci bezdrátové funkce a ukončení letového režimu u každého sluchadla:

1.
Otevřete dvířka přihrádky baterie.



2.
Dvířka přihrádky baterie znovu zavřete.



PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 27 5/1/24 11:24 AM

13. Přehled informací o aplikaci myPhonak*

Chcete-li se dozvědět více o aplikaci myPhonak, navštivte internetovou stránku **www.phonak.com/myphonakapp** nebo naskenujte kód QR.

Chcete-li nainstalovat aplikaci myPhonak, naskenujte kód QR.

*K dispozici jen u modelu Terra+ RIC-312.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 28 5/1/24 11:24 AM

14. Provozní podmínky

Výrobek byl navržen pro bezproblémový provoz bez omezení, pokud je užíván k určeným účelům, není-li v této uživatelské příručce uvedeno jinak.

Zajistěte používání, přepravu a skladování sluchadla v souladu s následujícími podmínkami:

	Provoz	Přeprava	Skladování
Teplota	+5 °C až +40 °C	-20 °C až +60 °C	−20 °C až +60 °C
Vlhkost (bez kondenzace)	0 % až 85 %	0 % až 93 %	0 % až 93 %
Atmosférický tlak	500 až 1 060 hPa	500 až 1 060 hPa	500 až 1 060 hPa

Teplota a vlhkost nesmí během přepravy a skladování dlouhodobě překročit rozsah uvedený v tabulce výše.

Pokud sluchadlo nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterii. Dlouhodobé skladování při teplotách nižších než 10 °C a vyšších než 30 °C může mít negativní vliv na funkčnost baterie ve výrobku.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 29 5/1/24 11:24 AM

Tato sluchadla disponují normovanou ochranou IP68. To znamená, že jsou odolná proti vodě a prachu a vydrží používání při každodenních situacích. Lze je nosit v dešti, ale nesmí se zcela ponořit do vody nebo používat při sprchování, plavání či jiných aktivitách ve vodě. Tato sluchadla nesmí být vystavena účinkům chlorované vody, mýdla, slané vody či jiných kapalin s obsahem chemikálií.

Pokud bylo zařízení během skladování a přepravy vystaveno jiným než doporučeným podmínkám pro použití, po obnovení doporučených provozních podmínek před zapnutím zařízení počkejte 15 minut.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 30 5/1/24 11:24 AM

15. Péče a údržba

Předpokládaná životnost:
Předpokládaná životnost sluchadel je pět let. Předpokládá se, že zařízení zůstanou po tuto dobu bezpečná.

Obchodní servisní období:
Pravidelná a důsledná péče o sluchadla přispěje k vynikající funkčnosti po celou dobu předpokládané životnosti zařízení. Společnost Sonova AG po ukončení výroby daného sluchadla a nezbytných komponent zajišťuje minimálně pětileté servisní období.
Dodržujte prosím následující pokyny.
Další informace o bezpečnosti výrobku naleznete v kapitole 21.2.

Obecné informace
Před použitím laku na vlasy nebo kosmetiky sejměte sluchadla z uší, protože tyto výrobky by je mohly poškodit.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 31 5/1/24 11:24 AM

Jestliže nebudete sluchadlo používat delší dobu, ponechte dvířka přihrádky baterie otevřená, aby se mohla odpařit případná vlhkost. Dbejte na to, aby bylo sluchadlo po použití zcela suché. Ukládejte sluchadlo na bezpečné, suché a čisté místo.

Vaše sluchadlo je odolné vůči vodě, potu a prachu za následujících podmínek:

- Dvířka přihrádky baterie jsou zcela uzavřena. Zajistěte, aby v zavřených dvířkách přihrádky baterie nebyly zachyceny žádné cizorodé předměty, např. vlasy.
- Po vystavení vodě, potu nebo prachu musí být sluchadlo vyčištěno a vysušeno.
- Sluchadlo je používáno a udržováno tak, jak je uvedeno v této uživatelské příručce.

ⓘ Používání sluchadla v blízkosti vody může omezit přístup vzduchu k baterii a způsobit nefunkčnost sluchadla. Pokud vaše sluchadlo přestane fungovat po kontaktu s vodou, postupujte podle pokynů k řešení problémů popsaných v kapitole 20.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 32 5/1/24 11:24 AM

Denně

Zkontrolujte ušní koncovku, zda se na ní nenalézají usazeniny ušního mazu a vlhkost. Očistěte povrch měkkou textilií, která nepouští vlákna. K čištění sluchadel nikdy nepoužívejte čisticí prostředky určené pro domácnost, jako například saponáty, mýdlo apod. Nedoporučuje se oplachování vodou. Pokud potřebujete sluchadla důkladně vyčistit, požádejte svého poskytovatele sluchadel o doporučení a informace ohledně filtrů nebo vysoušecích kapslí.

Týdně

Vyčistěte ušní koncovku měkkou navlhčenou textilií nebo speciálním čisticím ubrouskem pro sluchadla. Požádejte poskytovatele sluchadel o podrobné pokyny ohledně důkladné údržby a čištění sluchadel.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 33 5/1/24 11:24 AM

16. Výměna filtru proti ušnímu mazu

Vaše sluchadlo je vybaveno filtrem proti ušnímu mazu, který chrání reproduktor před poškozeními způsobenými ušním mazem.

Filtr proti ušnímu mazu pravidelně kontrolujte a pokud je zašpiněný nebo pokud se hlasitost nebo kvalita zvuku sluchadla sníží, vyměňte ho. Filtr proti ušnímu mazu je třeba vyměňovat po čtyřech až osmi týdnech.

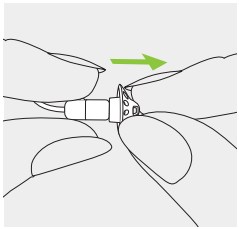
Chcete-li vyměnit filtr proti ušnímu mazu na reproduktoru, používejte prostředek, který vám doporučil poskytovatel sluchadel (viz strana 3).
Poskytovatel sluchadel vám poradí ohledně dostupných prostředků pro ochranu před ušním mazem.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 34 5/1/24 11:24 AM

16.1 Sejmutí ušní koncovky z reproduktoru

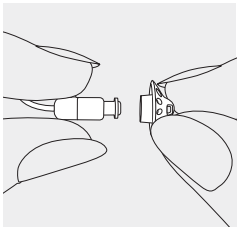
1.

Pro sejmutí koncovky z reproduktoru držte reproduktor v jedné a koncovku v druhé ruce.



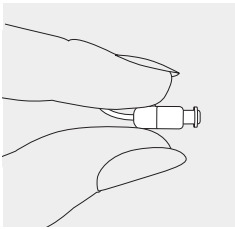
2.

Ušní koncovku vyjměte jemným vytáhnutím.



3.

Očistěte reproduktor měkkou textilií, která nepouští vlákna.

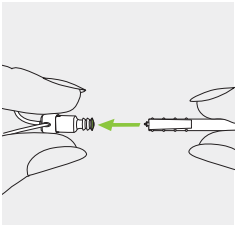


PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 35 5/1/24 11:24 AM

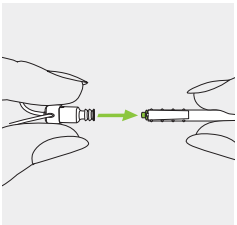
16.2 Výměna filtru proti ušnímu mazu pomocí prostředku CeruStop

Chcete-li vyměnit filtr proti ušnímu mazu na reproduktoru, používejte prostředek, který vám doporučil poskytovatel sluchadel (viz strana 3).

1.
Vložte manipulační nástroj vidlicovým koncem do použitého filtru proti ušnímu mazu. Násada nástroje se musí dotýkat okraje filtru.



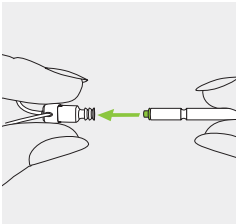
2.
Opatrně vytáhněte a vyjměte filtr přímo z reproduktoru.
Při vytahování filtrem nekruťte.



PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 36 5/1/24 11:24 AM

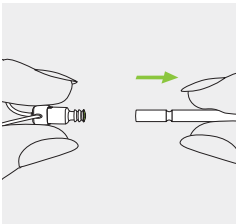
3.

Pro vložení nového filtru jemně tlačte vkládací stranu nástroje na výměnu do otvoru v reproduktoru, dokud nebude vnější kroužek perfektně připojený.



4.

Vytáhněte nástroj přímo ven. Nový filtr zůstane na místě. Nyní koncovku připojte k reproduktoru.

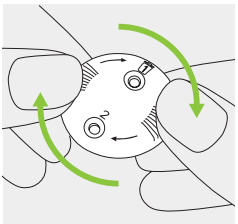


PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 37 5/1/24 11:24 AM

16.3 Výměna filtru proti ušnímu mazu s diskem CeruShield™

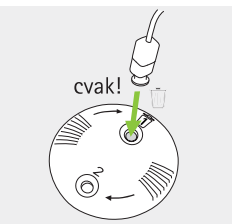
1.

Jemně otáčejte diskem CeruShield™ ve směru určeném šipkami, dokud se pod ikonou koše neobjeví volný otvor.



2.

Chcete-li vyjmout použitý filtr proti ušnímu mazu, opatrně zavádějte reproduktor do volného otvoru (pod ikonou koše), dokud nezacvakne. Použitý filtr zůstane po zvednutí reproduktoru v kotouči.



PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 38 5/1/24 11:24 AM

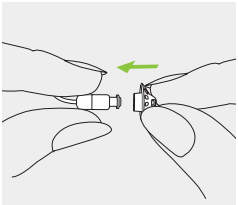
3.

Chcete-li vložit nový filtr, opatrně zavádějte reproduktor do otvoru, ve kterém je viditelný nový filtr (naproti ikoně koše), dokud nezacvakne. Zvedněte reproduktor z kotouče. Nový filtr je nyní umístěn do reproduktoru.

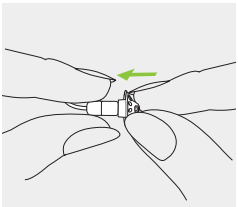
PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 39 5/1/24 11:24 AM

16.4 Upevnění ušní koncovky k reproduktoru

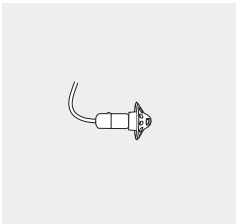
1.
Držte reproduktor v jedné ruce a koncovku ve druhé.



2.
Posouvejte koncovku přes zvukový výstup reproduktoru.



3.
Reproduktor a koncovka musí do sebe perfektně zapadat.



PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 40 5/1/24 11:24 AM

17. Servis a záruka

Platnost záruky
Na výrobek je poskytována záruční doba v souladu s platným občanským zákoníkem ČR, která vstupuje v platnost v den nákupu.

Mezinárodní garance
Společnost Sonova AG poskytuje na tento výrobek omezenou mezinárodní garanci v délce jednoho roku, která vstupuje v platnost v den nákupu. Tato omezená garance se vztahuje pouze na výrobní vady a vady materiálu, nikoliv na příslušenství, jako jsou baterie, filtry, hadičky, ušní koncovky, externí přijímače. Garance je platná pouze při předložení řádně vyplněného záručního listu.

Mezinárodní garance nemá vliv na žádná práva odvíjející se od platných národních právních norem pro prodej spotřebního zboží.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 41 5/1/24 11:24 AM

Omezení záruky

Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklé nesprávnou manipulací nebo používáním, vystavením chemikáliím nebo nadměrnému namáhání.

Poškození způsobené třetími stranami nebo neautorizovanými servisními středisky činí záruku neplatnou. Dále se záruka nevztahuje na příslušenství, jako jsou baterie, filtry, hadičky, ušní koncovky nebo externí reproduktory, které podléhají opotřebení způsobené obvyklým používáním. Tato záruka se nevztahuje na servisní zásahy provedené poskytovatelem zařízení v jeho provozovně.

Sériové číslo (levá strana)

Sériové číslo (pravá strana)

Datum zakoupení

Autorizovaný poskytovatel sluchadel (razítko/podpis)

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 42 5/1/24 11:24 AM

18. Prohlášení o shodě

Evropa:

Prohlášení o shodě pro sluchadla

Společnost Sonova AG tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/745 ze dne 5. dubna 2017 o zdravotnických prostředcích a také směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU.
Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici u výrobce nebo místního zástupce značky Phonak, jehož adresa je uvedena na internetové stránce
www.phonak.com/en-int/certificates
(Phonak worldwide locations).

Austrálie/Nový Zéland:

R-NZ

Označuje, že zařízení splňuje požadavky příslušných regulačních opatření jednotky správy rádiového spektra (Radio Spectrum Management – RSM) a australského úřadu pro komunikace a média (Australian Communications and Media Authority – ACMA) pro zákonný prodej na Novém Zélandu a v Austrálii.
Označení shody R-NZ je pro rádiové výrobky dodávané na trhu Nového Zélandu na úrovni shody A1.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 43 5/1/24 11:24 AM

Modely s bezdrátovou technologií uvedené na straně 2 jsou certifikovány podle:

Phonak Terra RIC-312
Phonak Terra+ RIC-312

USA	**FCC ID:** KWC-MZP
Kanada	**IC:** 2262A-MZP

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 44 5/1/24 11:24 AM

Poznámka 1:
Toto zařízení vyhovuje části 15 Směrnic FCC a normě RSS-210 kanadského federálního ministerstva průmyslu (Industry Canada). Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:
1) toto zařízení nesmí působit žádné škodlivé rušení,
2) toto zařízení musí přijímat jakékoliv rušení, včetně rušení, které může způsobit nechtěný provoz.

Poznámka 2:
Změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Sonova AG, mohou způsobit neplatnost oprávnění FCC k provozování tohoto zařízení.

Poznámka 3:
Toto zařízení bylo testováno a shledáno jako vyhovující limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 Směrnic FCC a normy ICES-003 kanadského federálního ministerstva průmyslu (Industry Canada).
Tyto limity jsou určeny tak, aby zajistily přiměřenou ochranu proti škodlivým rušením domovních zařízení. Toto zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s instrukcemi, může způsobit škodlivé rušení

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 45 5/1/24 11:24 AM

radiokomunikačních zařízení. Neexistuje však záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení rádiového nebo televizního příjmu, což může být zjištěno vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se uživateli, aby zkusil rušení odstranit pomocí jednoho nebo několika z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení k zásuvce náležející k jinému obvodu, než k jakému je připojen přijímač.
- Poraďte se s prodávajícím nebo se zkušeným technikem specializovaným na rádia a televizory.

Technická specifikace bezdrátové komunikace vašeho sluchadla

Typ antény	Rezonanční smyčková anténa
Provozní frekvence	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulace	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Vyzářený výkon (EIRP)	< 2,5 mW
Bluetooth®	
Rozsah	~1 m
Bluetooth®	4.2 Duální režim
Podporované profily	HFP (profil Hands-free), A2DP

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 46 5/1/24 11:24 AM

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Elektromagnetická kompatibilita sluchadel Phonak je testována v souladu s požadavky normy IEC 60601-1-2: 2014 nebo IEC 60601-1-2: 2014 A1 2020.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 47 5/1/24 11:24 AM

19. Vysvětlivky k použitým symbolům

CE XXXX	Symbolem CE společnost Sonova AG potvrzuje, že tento produkt – včetně příslušenství – vyhovuje požadavkům nařízení 2017/745 o zdravotnických prostředcích i požadavkům směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Čísla za symbolem CE jsou kódy certifikovaných institucí konzultovaných na základě výše uvedeného nařízení a směrnice.
	Tento symbol znamená, že výrobky popsané v těchto pokynech pro uživatele vyhovují požadavkům na příložnou část typu B podle normy EN 60601-1. Povrch sluchadla je specifikován jako příložná část typu B.
	Označuje výrobce zdravotnického prostředku, jak je definováno v nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 48 5/1/24 11:24 AM

	Označuje datum výroby zdravotnického prostředku.
EC REP	Označuje zplnomocněného zástupce v Evropském společenství. Zástupce pro ES je také dovozce do Evropské unie.
	Tento symbol znamená, že je důležité, aby si uživatel přečetl relevantní informace uvedené v těchto uživatelských příručkách a řídil se jimi.
	Tento symbol znamená, že je důležité, aby se uživatel řídil relevantními upozorněními uvedenými v této uživatelské příručce.
	Tento symbol znamená, že je důležité, aby uživatel věnoval pozornost příslušným upozorněním ohledně baterií v těchto uživatelských příručkách.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 49 5/1/24 11:24 AM

	Důležité informace týkající se manipulace s výrobkem a jeho bezpečnosti.
	Tento symbol znamená, že elektromagnetické rušení ze zařízení je v rámci limitů schválených Federálním výborem pro komunikace USA.
	Označuje, že zařízení splňuje požadavky příslušných regulačních opatření jednotky správy rádiového spektra (Radio Spectrum Management – RSM) a australského úřadu pro komunikace a média (Australian Communications and Media Authority – ACMA) pro zákonný prodej na Novém Zélandu a v Austrálii.
Bluetooth	Slovní ochranná známka Bluetooth® a loga jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek je v rámci licence společnosti Sonova AG. Jiné ochranné známky a obchodní názvy náleží příslušným vlastníkům.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 50 5/1/24 11:24 AM

	Japonské označení pro certifikované rádiové zařízení.
SN	Označuje sériové číslo výrobce, podle kterého lze určit konkrétní zdravotnický prostředek.
REF	Označuje katalogové číslo výrobce, podle kterého lze určit zdravotnický prostředek.
MD	Označuje, že zařízení je zdravotnickým prostředkem.
	Tento symbol označuje, že je k dispozici elektronický návod k použití.
MR	Tento symbol označuje, že zařízení není bezpečné při použití v prostředí magnetické rezonance (MR) (např. při vyšetření MRI).

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 51 5/1/24 11:24 AM

IP68	Normovaný stupeň ochrany krytem. Klasifikace IP68 označuje, že sluchadlo je odolné proti vodě a prachu. Vydrželo nepřetržité ponoření do 1 metru sladké vody po dobu 60 minut a 8 hodin v prachové komoře podle standardu IEC 60529.
	Označuje teplotní limity, kterým může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven.
	Označuje rozsah vlhkosti, které může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven.
	Označuje rozsah atmosférického tlaku, kterému může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven.
	Během přepravy udržujte v suchu.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 52 5/1/24 11:24 AM

Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že toto sluchadlo ani baterie nesmíte odhodit do běžného domovního odpadu. Stará nebo nepoužívaná sluchadla odevzdejte na sběrném místě určeném ke shromažďování elektronického odpadu nebo je předejte svému poskytovateli sluchadel k náležité likvidaci. Správnou likvidací chráníte životní prostředí a zdraví.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 53 5/1/24 11:24 AM

20. Řešení problémů

Příčina	Možné řešení
Problém: Sluchadlo píská	
Sluchadlo není v uchu nasazeno správně	Nasaďte sluchadlo správně (kapitola 6)
Ušní maz ve zvukovodu	Kontaktujte poskytovatele sluchadel
Problém: Sluchadlo je příliš hlasité	
Příliš vysoká hlasitost	Snižte hlasitost, pokud je k dispozici ovládání hlasitosti (kapitola 8)
Problém: Sluchadlo není dostatečně hlasité nebo dochází ke zkreslení	
Příliš nízká hlasitost	Zvyšte hlasitost, pokud je k dispozici ovládání hlasitosti (kapitola 8)
Nízká úroveň nabití baterie	Vyměňte baterii (kapitola 5)
Zanesený reproduktor/ušní koncovka	Vyčistěte otvor reproduktoru/ušní koncovku (kapitola 16)
Došlo ke změně stavu sluchu	Kontaktujte poskytovatele sluchadel
Problém: Sluchadlo přehrává dvě pípnutí	
Oznámení nízké úrovně nabití baterie	Vyměňte baterii během následujících 30 minut (kapitola 5)

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 54 5/1/24 11:24 AM

Příčina	Možné řešení
Problém: Sluchadlo nefunguje (žádné zesílení)	
Zanesený reproduktor/ušní koncovka	Vyčistěte otvor reproduktoru/ušní koncovku (kapitola 16)
Vypnuté sluchadlo	Stiskněte spodní část multifunkčního tlačítka na 3 sekundy (kapitola 8)
Baterie je zcela vybitá	Vyměňte baterii (kapitola 5)
Baterie není vložena správně	Vložte baterii správně (kapitola 5)
Problém: Sluchadlo se nezapíná	
Baterie je zcela vybitá	Vyměňte baterii (kapitola 5)
Problém: Funkce telefonických hovorů nefunguje	
Sluchadlo je v letovém režimu	Sluchadlo vypněte a pak znovu zapněte (kapitola 12.2)
Sluchadlo není spárováno s telefonem	Spárujte ho s telefonem (kapitola 10)
Problém: Sluchadlo se zapíná a vypíná (střídavě)	
Vlhkost na baterii nebo sluchadle	Otřete baterii a sluchadlo suchou textilií

ⓘ Pokud problém přetrvává, požádejte o pomoc poskytovatele sluchadel.

Další informace naleznete na internetové stránce https://www.phonak.com/en-int/support.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 55 5/1/24 11:24 AM

21. Důležité bezpečnostní informace

Před použitím sluchadla si prosím přečtěte bezpečnostní informace a informace o omezení použití uvedené na následujících stranách.

Určený účel použití
Sluchadlo je určeno k zesílení a přenosu zvuku do uší, čímž kompenzuje zhoršený sluch.

Určený uživatel
Určeno pro:
- Osoby s poruchou sluchu
- Pečovatele o osoby s poruchou sluchu
- Poskytovatele sluchadel odpovědného za nastavení sluchadla

Určená zdravotní indikace
Klinická indikace pro použití sluchadel je:
Porucha sluchu:

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 56 5/1/24 11:24 AM

- Jednostranná nebo oboustranná
- Převodní, percepční nebo smíšená
- Mírná až hluboká

Zdravotní kontraindikace

Zdravotní kontraindikace pro použití sluchadel:

- Deformita ucha (např. uzavřený zvukovod, chybějící ušní boltec)
- Neurální ztráta sluchu (tj. retrokochleární patologie, např. chybějící/nefunkční sluchový nerv)

Určená populace pacientů

Toto zařízení je určeno pacientům od 8 let věku, kteří splňují klinickou indikaci pro tento výrobek.

Klinický přínos

Lepší porozumění řeči.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 57 5/1/24 11:24 AM

Vedlejší účinky
Fyzické vedlejší účinky sluchadel jako např. tinitus, závratě, tvorba ušního mazu, příliš vysoký tlak, pocení nebo vlhká kůže, puchýře, svědění a/nebo vyrážka, pocit ucpanosti nebo plnosti ucha a jejich následky jako bolesti hlavy a/nebo bolest v uších může odstranit nebo zmírnit váš poskytovatel sluchadel. Konvenční sluchadla mohou pacienty vystavit působení vyšších hladin zvuku, což může vést k posunutí prahových hodnot frekvenčního rozsahu dotčeného akustickým traumatem.

Primární kritéria pro odeslání pacienta k vyšetření či léčbě u lékaře nebo jiného specialisty jsou tato:

- Viditelná vrozená nebo traumatická deformita ucha.
- Aktivní drenáž z ucha v předchozích 90 dnech.
- Náhlá nebo rychle progredující ztráta sluchu v jednom nebo obou uších během předchozích 90 dnů.
- Akutní nebo chronické závratě.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 58 5/1/24 11:24 AM

- Audiometrický rozdíl vedení vzduch-kost je roven nebo větší než 15 dB při frekvenci 500 Hz, 1 000 Hz a 2 000 Hz.
- Viditelné nahromadění významného množství ušního mazu nebo cizí těleso ve zvukovodu.
- Bolest nebo nepříjemné pocity v uchu.
- Abnormální vzhled ušního bubínku a zvukovodu, například:
  - Zánět vnějšího zvukovodu.
  - Perforovaný ušní bubínek.
  - Jiné abnormality, které podle názoru poskytovatele sluchadel představují zdravotní problém.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 59 5/1/24 11:24 AM

Poskytovatel sluchadel může rozhodnout, že odeslání pacienta není vhodné nebo není v nejlepším zájmu pacienta v těchto případech:

- Je-li dostatečně prokázáno, že specializovaný lékař stav důkladně vyšetřil a byla poskytnuta veškerá možná léčba.
- Stav se od předchozího vyšetření a/nebo léčby významně nezhoršil ani nezměnil.

Jestliže se pacient informovaně a kompetentně rozhodl nevyhledat radu lékaře, je přípustné přistoupit k doporučení vhodných systémů sluchadel s přihlédnutím k následujícímu:

- Doporučení nesmí mít žádné nežádoucí účinky na zdravotní stav či celkový pocit pohody pacienta.
- Ze záznamů vyplývá, že vše bylo zváženo v nejlepším zájmu pacienta.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 60 5/1/24 11:24 AM

Pokud to vyžadují zákonné předpisy, pacient podepsal prohlášení potvrzující, že nesouhlasí s odesláním k jinému specialistovi a že se jedná o informované rozhodnutí. Sluchadlo je vhodné pro domácí zdravotní péči a díky jeho přenosnosti je možné jej používat i v profesionálním zdravotnickém zařízení, jako jsou lékařské ordinace, zubní ordinace atd.

Používání sluchadla neobnoví normální sluch a nezabrání poškození sluchu, ke kterému došlo z organických příčin, ani jej nezlepší. Pokud však uživatel nebude používat sluchadlo dost často, nebude z něj mít plný prospěch. Používání sluchadla je pouze součástí rehabilitace sluchu a může být nutné doplnit jej nácvikem poslechu a instruktáží odezírání ze rtů.

Zpětná vazba, špatná kvalita zvuku, příliš hlasité nebo příliš měkké zvuky, nevhodné nastavení nebo problémy při žvýkání nebo polykání lze vyřešit nebo zlepšit při podrobném nastavení prováděném vaším poskytovatelem sluchadel.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 61 5/1/24 11:24 AM

Jakákoli závažná událost, která se vyskytla v souvislosti se sluchadlem, by měla být nahlášena zástupci výrobce a příslušnému orgánu ve státě bydliště. Závažná událost je popsána jako jakákoli událost, která přímo nebo nepřímo vedla, mohla vést anebo může vést k některé z následujících situací:

a) smrti pacienta, uživatele anebo jiné osoby,
b) dočasnému nebo trvalému závažnému zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele anebo jiné osoby,
c) vážnému ohrožení veřejného zdraví.

Chcete-li ohlásit neočekávanou operaci nebo událost, kontaktujte výrobce nebo jeho zástupce.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 62 5/1/24 11:24 AM

21.1 Upozornění týkající se bezpečnosti

⚠ Vaše sluchadla fungují na frekvenčním rozsahu 2,4 GHz – 2,48 GHz. Pokud cestujete letadlem, ověřte si, zda provozovatel letu vyžaduje přepnutí zařízení do letového režimu, viz kapitola 12.

⚠ Sluchadla, speciálně naprogramovaná pro příslušný typ ztráty sluchu, musí používat pouze osoba, pro kterou jsou určena. Neměla by je používat žádná jiná osoba, neboť si tak může způsobit poškození sluchu.

⚠ Změny nebo úpravy sluchadla, které nebyly výslovně schváleny společností Sonova AG, nejsou dovoleny. Takové změny mohou poškodit vaše ucho nebo sluchadlo.

⚠ Nepoužívejte sluchadla ve výbušném prostředí (doly nebo průmyslové oblasti s nebezpečím výbuchu, prostředí s vysokou koncentrací kyslíku nebo oblasti, ve kterých se manipuluje s hořlavými anestetiky). Zařízení není opatřeno certifikací ATEX.

⚠ Pokud cítíte bolest v uchu či za uchem nebo se ucho zanítí nebo dojde k podráždění kůže a nadměrnému hromadění ušního mazu, konzultujte prosím situaci se svým poskytovatelem sluchadel nebo s odborným lékařem.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 63 5/1/24 11:24 AM

⚠ Poslechové programy v režimu směrového mikrofonu redukují hluk v pozadí. Pamatujte, že varovné signály nebo hluk přicházející zezadu, například klaksony vozidel blížících se zezadu, jsou částečně nebo zcela potlačeny.

⚠ Toto sluchadlo není určeno pro děti mladší 36 měsíců. Při použití tohoto zařízení dětmi a jedinci s poruchou kognitivních funkcí je za účelem zajištění bezpečnosti nutný trvalý dohled. Sluchadlo představuje malé zařízení, které se skládá z drobných součástek. Nenechávejte děti a jedince s poruchou kognitivních funkcí se sluchadlem bez dozoru. Dojde-li ke spolknutí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Mohlo by dojít k udušení sluchadlem nebo jeho součástmi!

⚠ VAROVÁNÍ: Baterie zařízení jsou nebezpečné a mohou způsobit závažné zranění, jsou-li spolknuty nebo vloženy do kterékoli části těla bez ohledu na to, zda je baterie použitá nebo nová! Uchovávejte mimo dosah dětí, osob s poruchou kognitivních funkcí a domácích zvířat. Máte-li podezření, že baterie byla spolknuta nebo vložena do některé části těla, okamžitě se poraďte se svým lékařem!

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 64 5/1/24 11:24 AM

⚠ Následující údaje platí pouze pro osoby s aktivními implantabilními zdravotnickými prostředky (např. kardiostimulátory, defibrilátory apod.):

- Sluchadlo udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 cm od aktivního implantátu. V případě jakéhokoli rušení sluchadla nepoužívejte a obraťte se na výrobce aktivního implantátu. Rušení může být také způsobeno elektrickým vedením, elektrostatickým výbojem, letištním detektorem kovů apod.
- Udržujte magnety (tj. nástroj pro manipulaci s bateriemi, magnet EasyPhone apod.) alespoň 15 cm od aktivního implantátu.

⚠ Použití jiného příslušenství, převodníků a kabelů, než jaké je uvedeno v informacích výrobce zařízení nebo jím dodáváno, může mít za následek zvýšené elektromagnetické emise či sníženou elektromagnetickou odolnost tohoto zařízení a tím jeho nesprávné fungování.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 65 5/1/24 11:24 AM

⚠ Přenosné radiofrekvenční komunikační zařízení (včetně okrajových částí, jako jsou kabely antény a externí antény) se nesmí používat blíže než 30 cm od jakékoliv části sluchadla nebo příslušenství, včetně kabelů uvedených výrobcem. V opačném případě by mohlo dojít ke snížení výkonu zařízení.

⚠ Při nošení sluchadla s ušní koncovkou vyrobenou na míru (tvarovka) zamezte nárazům do ucha. Stabilita tvarovek je určena k běžnému používání. Silný náraz do ucha (např. při sportu) může způsobit poškození/zlomení tvarovky. To by mohlo vést k perforaci zvukovodu nebo ušního bubínku.

⚠ Po mechanickém namáhání či nárazu sluchadla se před vložením do ucha ujistěte, že je skořepina sluchadla nepoškozená.

⚠ Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti jiného zařízení nebo na něm, protože by mohlo dojít k nesprávnému fungování. Pokud je takové použití nezbytné, je třeba toto i druhé zařízení zkontrolovat a ověřit, zda fungují normálně.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 66 5/1/24 11:24 AM

⚠ Většina uživatelů sluchadel trpí ztrátou sluchu, u které se ale neočekává další zhoršení při pravidelném používání sluchadla v každodenních situacích. Riziko zhoršení sluchu po dlouhé době používání sluchadla může hrozit pouze malé skupině uživatelů sluchadla se ztrátou sluchu.

⚠ Sluchadla by neměla být vybavována továrními koncovkami/systémy ochrany před ušním mazem, pokud je používají pacienti s perforovaným ušním bubínkem, zaníceným zvukovodem nebo jinak nechráněnými dutinami středního ucha. V těchto případech doporučujeme používat klasickou ušní tvarovku. Pokud vám ve zvukovodu uvízne jakákoli část tohoto výrobku, ačkoli je velmi malá pravděpodobnost, že k tomu dojde, důrazně doporučujeme navštívit lékaře, který ji bezpečně vyjme.

⚠ Není-li bezpečně připevněno, při vyjímání sluchadla z ucha může ve výjimečných případech ve zvukovodu zůstat ušní koncovka nebo její část. V tomto krajně nepravděpodobném případě, kdy tato část uvízne ve zvukovodu, důrazně doporučujeme navštívit odborného lékaře, který ji ze zvukovodu bezpečně vyjme.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 67 5/1/24 11:24 AM

⚠ Ze sluchadel nevytahujte kabely reproduktoru. V případě, že je vyžadováno jejich odejmutí nebo výměna, doporučujeme kontaktovat vašeho poskytovatele sluchadel.

⚠ Titanové skořepiny zvukovodových sluchadel a ušních koncovek na míru mohou obsahovat malá množství akrylátů pocházejících z lepidel. U osob citlivých na tyto látky může dojít k alergické kožní reakci. Pokud k takové reakci dojde, přestaňte sluchadlo okamžitě používat a prověřte tuto skutečnost u svého poskytovatele sluchadel či u lékaře.

⚠ U pacientů s implantovanými magnetickými externě programovatelnými záklopkovými ventily CSF může při vystavení silným magnetickým polím dojít k nezamýšlené změně nastavení ventilu.
Reproduktor (mikrofon) sluchadel, programovací nástroj Lyric SoundLync pro sluchadla Lyric a ovladač MiniControl obsahují statické magnety. Mezi magnety a místem s implantovaným záklopkovým ventilem udržujte minimální vzdálenost cca 5 cm.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 68 5/1/24 11:24 AM

⚠ Řádné fungování vašich sluchadel může nepříznivě ovlivnit speciální lékařské nebo zubní vyšetření (včetně záření) popsané níže. Výrobek vyjměte a uložte mimo vyšetřovací místnost/prostor předtím, než podstoupíte:

- lékařské a zubní vyšetření pomocí rentgenu (i vyšetření CT),
- lékařské vyšetření se skenováním pomocí MRI/NMRI vytvářejícím magnetické pole.

  Sluchadla není třeba vyjímat při průchodu bezpečnostní branou (letiště apod.). Pokud se vůbec používá rentgen, má velmi nízký výkon, který nemá na sluchadla vliv.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 69 5/1/24 11:24 AM

21.2 Informace týkající se bezpečnosti produktu

ⓘ Tato sluchadla jsou voděodolná, nikoli vodotěsná. Jsou navržena tak, aby vydržela běžné denní aktivity a občasné náhodné vystavení extrémním podmínkám. Nikdy neponořujte sluchadla do vody! Tato sluchadla nejsou speciálně navržena pro delší intervaly ponoření pod vodou trvalejšího charakteru, jako např. při plavání nebo koupání. Před těmito činnostmi vždy sluchadlo vyjměte, protože obsahuje citlivé elektronické součástky.

ⓘ Nikdy neoplachujte vstupy mikrofonu. Jestliže tak učiníte, může se stát, že ztratí své speciální akustické vlastnosti.

ⓘ Sluchadlo chraňte před horkem a slunečním zářením (nikdy je nenechávejte v blízkosti okna ani v autě). Nikdy nepoužívejte mikrovlnnou troubu nebo jiné tepelné přístroje za účelem vysoušení vašeho sluchadla. Zeptejte se svého poskytovatele sluchadel na vhodné způsoby vysoušení.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 70 5/1/24 11:24 AM

ⓘ Jestliže nebudete sluchadlo používat delší dobu, ponechte dvířka přihrádky baterie otevřená, aby se mohla odpařit případná vlhkost. Dbejte na to, aby bylo sluchadlo po použití zcela suché. Ukládejte sluchadlo na bezpečné, suché a čisté místo.

ⓘ Zamezte pádu sluchadla! Dopad na tvrdý povrch může sluchadlo poškodit.

ⓘ Do sluchadla vždy vkládejte nové baterie. Pokud baterie vytéká, ihned ji vyměňte za novou, abyste zabránili podráždění pokožky. Použité baterie můžete vrátit svému poskytovateli sluchadel.

ⓘ Pokud sluchadlo nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterii.

ⓘ Pokud sluchadlo delší dobu nepoužíváte, uložte jej do krabičky s vysoušecí kapslí nebo na dobře odvětrávaném místě. Tím umožníte, aby se ze sluchadla mohla odpařit vlhkost, a zamezíte možnému ovlivnění jeho funkčnosti.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 71 5/1/24 11:24 AM

ⓘ Nepoužívejte sluchadlo v místech, kde je zakázáno používat elektronická zařízení.

ⓘ Tovární koncovku je třeba měnit každé tři měsíce, nebo když ztuhne nebo zkřehne. Je to kvůli tomu, aby nedošlo k odpojení tovární koncovky od ústí hadičky během jejího vkládání nebo vyjímání z ucha.

ⓘ Baterie používané v těchto sluchadlech nesmějí překročit napětí 1,5 V. Nepoužívejte stříbro-zinkové nebo lithium-iontové (Li-ion) dobíjecí baterie, protože by mohly sluchadlo vážně poškodit.

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 72 5/1/24 11:24 AM

Poznámky

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 73 5/1/24 11:24 AM

Poznámky

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 74 5/1/24 11:24 AM

Poznámky

PH_UserGuide_TerraRIC_92x125_CS_V1.00_029-1333-45.indd 75 5/1/24 11:24 AM

Váš poskytovatel sluchadel:

EC REP

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Německo

029-1333-45/V1.00/2023-07/NLG © 2023 Sonova AG Všechna práva vyhrazena

Výrobce:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Švýcarsko

www.phonak.com

Distributor pro Českou republiku:

REJA spol. s r. o.

www.reja.cz

www.phonak.cz

www.sluchadla-deti.cz

www.komunikacnisystem.cz

www.audiodum.cz

7 613389 728217

sonova

HEAR THE WORLD

MR

CE 0459